

**B&W** Bowers & Wilkins

Serie 600





**Zeit für etwas Neues.** Bereits Mitte der 90er Jahre brachte B&W die erste Version der Serie 600 heraus. Und schon damals erhielten diese Lautsprecher 5-Sterne-Tests und die Auszeichnung „Produkt des Jahres“ für ihren brillanten Klang zum erschwinglichen Preis. Mit den folgenden Versionen, die etwa alle drei Jahre auf den Markt kamen, war es das Gleiche. Die neue Serie 600 – die vierte Generation – hat etwas länger auf sich warten lassen, so dass der Druck ein wenig von den Mitbewerbern genommen wurde. Jetzt aber ist sie da. Und sie ist besser als jemals zuvor – mit einer Reihe von herausragenden Technologien, die sie sich mit den Top-Modellen der Serie 800 teilt. Diese Serie präsentiert sich mit einer größeren Auswahl an Gehäuseausführungen, einem tollen, neuen Aussehen und einer Klangqualität, durch die die Messlatte auf ein ganz anderes Niveau gehoben wird. Wir mussten lange darauf warten, aber das Warten hat sich gelohnt.





**Im Geschäftsleben ist kein Platz für Träume.** So heißt es jedenfalls allgemein. Bei B&W ist das anders. Sein Erfolg basiert auf dem Traum des Gründers John Bowers, den perfekten Lautsprecher – also einen Lautsprecher, der dem aufgenommenen Stück weder etwas wegnimmt noch etwas hinzufügt – zu entwickeln. Und auch in den Laboratorien und Hörräumen unseres Forschungs- und Entwicklungszentrums in Südengland ist dies seit dem ersten Tag unser Ziel. Dank unserer Designinnovationen und der von uns entwickelten Technologien ist es uns möglich, in jeder Lautsprecherkategorie herausragende Lautsprecher anbieten zu können. Wir arbeiten eng mit berühmten Aufnahmestudios wie Abbey Road zusammen und haben dabei die weltweit anspruchsvollsten Hörer überzeugt. Dieser Traum ist unser Geschäft. Und durch Netzwerke wie die neu gegründete Society of Sound finden wir Künstler, Techniker und Kunden, die ihn mit uns teilen. Wir kommen ihm immer ein Stück näher.

Von links nach rechts: Michael Gleason und Peter van Hooke, live von den Abbey Road Studios. John Dunkerley, Decca-Toningenieur.



Möglicherweise sind Sie der Meinung, dass die Wirkung eines Filmes zu Hause niemals so beeindruckend sein kann wie im Kino. Nun, dann kennen Sie die Serie 600 von B&W noch nicht. Mit ihr wird Ihr Wohnzimmer zum Kinopalast. Denn dieses Klangsystem reproduziert jedes Wort, jedes Flüstern, das Fallen einer Stecknadel und das Quietschen von Reifen an jedem Punkt des Raumes so ungemein klar, dass Sie jeden Moment hautnah miterleben. Und wenn Sie genug erlebt haben, so schalten Sie das System einfach auf Audiowiedergabe und hören sich Ihre Lieblingsmusik in unvergleichlicher Klangqualität an.

Das Theatre 683 ist eine von drei erstklassigen Kombinationen, die für unterschiedliche Raumgrößen konzipiert wurden. Es ist das HiFi-Cinema-Referenzsystem der Serie 600 und erfüllt den Raum spielerisch mit einem satten, kräftigen und detailreichen Klang. Machen Sie sich auf eine großartige Klangerfahrung gefasst, für die im Frontbereich ein Paar kompromisslos aufspielender 683-Standlautsprecher sorgen. Sie glauben, alles schon einmal im Kino gesehen und gehört zu haben? Vielleicht werden Sie Ihre Meinung ja bald ändern.





**Hinter den Kulissen.** An der Entwicklung der Serie 600 war bei Bowers & Wilkins nahezu jeder in der einen oder anderen Form beteiligt. Im Folgenden geben uns zwei von ihnen einen kurzen Einblick.



Mike Gough, Senior Product Manager

**Wie unterscheidet sich der Ansatz bei der Entwicklung der neuen Serie 600 von dem einer Serie der Referenzklasse?**

Überraschend wenig. Immerhin kommt die Liebe zur Musik bei unseren Kunden von Herzen und nicht von ihren finanziellen Möglichkeiten. Und bei der Umsetzung unterliegen wir in allen Preisklassen den gleichen physikalischen Gesetzen. Natürlich sind die Herausforderungen andere, aber wir haben das gleiche Maß an Energie investiert, um diesen gerecht zu werden.

**Können Sie uns erklären, inwieweit sich die Herausforderungen unterscheiden?**

Normalerweise werden neue Technologien für High-End-Produkte entwickelt. Die Herausforderung besteht hierbei darin, an die absoluten Grenzen zu stoßen. In den Optimierungsprozess fließt in der Regel eine Menge Herzblut ein. Man studiert neue Materialien oder setzt neue Herstellungsverfahren ein. Das Ganze ist sehr zeitintensiv und kann bis zur Perfektionierung extrem kostspielig sein. Ist dieser Teil des Prozesses jedoch abgeschlossen, so muss man ihn bei der Entwicklung anderer Produkte nicht noch einmal durchlaufen. Die Herausforderung bei großartigen Produkten besteht darin, Wege zu finden, um kostenintensive Features noch effektiver nutzen zu können. Interessanterweise sind nicht alle teuer in der Herstellung. Nehmen wir beispielsweise den Flowport™. Eine Oberfläche mit Profilstruktur ist nicht teurer in der Herstellung als eine glatte Oberfläche. Daher ist dieses Feature sehr schnell in die meisten unserer Modelle eingeflossen.

**Geben Sie mir bitte ein Beispiel für eine teure Technologie, die auch in preiswertere Modelle eingeflossen ist.**

Ich gebe Ihnen zwei, die miteinander verknüpft sind. Viele Jahre wurden die Kevlar®membranen aufgrund der hohen Herstellungskosten nur in den Produkten der Serie 800 eingesetzt. In den beiden ersten 600er Serien bildete der Mitteltöner des größten Standlautsprechers die einzige Ausnahme. Dann konnten wir unsere Herstellungsverfahren erheblich optimieren und daher die Membranen nicht nur kostengünstiger, sondern auch mit verbesserter Performance herstellen. In der neuen Serie 600 verwenden wir zum ersten Mal unseren FST™-Mitteltöner, ein wirklich brillantes Chassis mit einer enormen Detailtreue und Auflösung, das zum hervorragenden Ruf der Serie 800 beigetragen hat. In diesem Fall haben wir bereits das optimale Herstellungsverfahren genutzt, so dass wir an dieser Stelle keine weiteren Verbesserungen mehr vornehmen konnten. Dafür konnten wir aber ein deutlich einfacheres Befestigungsverfahren nutzen als bei den Modellen der Serie 800 und auf diese Weise profitieren jetzt auch die Käufer der neuen Serie 600 davon.

**Die klangliche Abstimmung ist am Ende der Schritt, der einen großartigen Lautsprecher ausmacht. Gehen die Ingenieure der Serie 600 auf andere Weise vor als die Ingenieure der Serie 800?**

Da es sich um das gleiche Team handelt, lautet die Antwort nein. Einer der Vorteile dabei ist, dass mit der gleichen Hingabe versucht wird, die Performance zu optimieren. Hat ein Ingenieur einmal an der Entwicklung von High-End-Produkten gearbeitet, so kann er sich nicht plötzlich mit einem geringeren Standard zufrieden geben. Ich zähle schon gar nicht mehr die unzähligen Hörtests, die wir gemacht haben. Es ist einfach faszinierend, welche Performance das Team aus den Lautsprechern kitzelt.



Dr. Gary Geaves, Head of Research

**Eine der wesentlichen Änderungen in der neuen Serie 600 hat in der Frequenzweiche stattgefunden. Warum spielt dieser Bereich im Akustikdesign eine so große Rolle?**

Um das komplette Spektrum der hörbaren Frequenzen wiedergeben zu können, sind mindestens zwei Chassis erforderlich, die den tiefen Mittelton- und den Hochtonbereich abdecken. Die tiefen und hohen Frequenzen müssen dabei jeweils herausgefiltert werden, um die beiden Chassis optimal miteinander kombinieren zu können. Dieses Filter wird als Frequenzweiche bezeichnet. Sie ist genauso wichtig für die Klangqualität wie die anderen Elemente des Systems. Die Erfahrung hat gezeigt, dass der Klang umso besser ist, je einfacher wir das Frequenzweichenfilter herstellen können. Und je besser die Chassis, desto einfacher die erforderliche Frequenzweiche. Wir haben in diesen Bereich wirklich viel Arbeit investiert, so dass in der neuen Serie 600 ein Schaltungslayout mit einem Hochpassfilter 1. Ordnung für den Hochtöner zum Einsatz kommt. Einfacher geht es nicht.

**Bei B&W heißt es häufig, dass die Auswahl der Frequenzweichenkomponenten an sich sehr schwierig ist.**

Das stimmt. In einem Lautsprecherdesign, dessen Chassis über eine sehr hohe Auflösung verfügen, kommt es ausgesprochen häufig vor, dass sich Filterkomponenten mit den gleichen Technischen Daten in puncto Klang erheblich unterscheiden. Wir haben versucht, die Gründe dafür herauszufinden. Fakt ist, dass wir erhebliche Unterschiede hören, die wir jedoch zur Zeit messtechnisch nicht erfassen können. Das Ohr ist ein unglaublich sensibles Instrument!

**Wie wählen Sie diese Bauteile dann aus?**

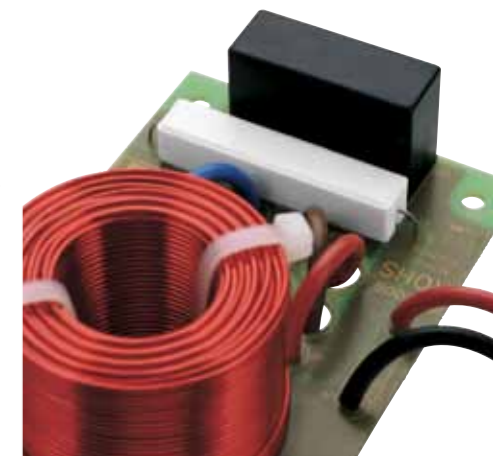
Die endgültige Auswahl der Bauteile und damit die Gesamt"abstimmung" des Lautsprechers basiert auf den Ergebnissen subjektiver Hörtests. Und zwar nicht nur in einem Raum mit einem System, sondern in möglichst vielen Räumen mit möglichst unterschiedlichem Equipment. Dieser Aspekt der Akustik ist, vergleichbar mit der Materialauswahl, eine Wissenschaft für sich. Aus diesem Grund widmen wir bei B&W einen Großteil der Entwicklungszeit eines Lautsprechers intensiven Hörtests. In diesen Teil der Entwicklung beziehen wir auch gerne unsere Freunde, beispielsweise aus den Abbey Road Studios, mit ein, um möglichst viele Meinungen zu bekommen.



**Hochtöner** Handys, DVD-Player, Navigationssysteme für Autos. Früher oder später sind die meisten technologischen Fortschritte der Allgemeinheit zugänglich. Wenige werden jedoch so viel Vergnügen bereiten wie die Innovationen, die Sie jetzt in der Serie 600 finden.



Wenn wir eine bahnbrechende Technologie für eine unsere Serien der Referenzklasse entwickeln, so profitiert davon letztendlich jedes B&W-Produkt. Denn neueste Technologien im High-End-Bereich fließen später auch in die preisgünstigeren Serien ein. Alles, was in einem B&W-Lautsprecher zu finden ist, hat seine Vorgeschichte. Der Hochtöner der Serie 600 ist dafür ein ausgezeichnetes Beispiel. Er basiert auf der bekannten Nautilus™-Röhrentechnologie, durch die ungewollte Schallabstrahlung von der Rückseite der Kalotte vollständig absorbiert wird. Bei der Serie 600 verringert eine einlagige Flachdraht-Schwingspule die Induktivität und das Gewicht der Schwingspule. Dies führt zu einem höheren Wirkungsgrad des Hochtöners und zu einem erweiterten Wiedergabebereich, der über die Grenzen des vom menschlichen Ohr Wahrnehmbaren hinaus geht.



Das in den Hochtönern der Serie 600 eingesetzte Neodym-Magnetsystem ähnelt dem der Serie 800. Es erzeugt ein stärkeres Magnetfeld als die konventionellen Ferrromagnete. Dank der geringeren Abmessungen des Hochtöners kann er deutlich näher am Tiefmittelton- bzw. Mitteltonchassis und näher an der Oberkante des Lautsprechergehäuses eingebaut werden. Dies ermöglicht ein besseres akustisches Zusammenspiel mit dem Tiefmittelton- bzw. Mitteltonchassis und verringert mögliche Kantendiffraktionen an der Gehäuseoberkante. Weitere Verbesserungen an der Magnetpolabdeckung und am Sickenmaterial sorgen für geringere Verzerrungen und eine verbesserte Hochtonwiedergabe. Zusammen genommen ergeben diese Innovationen einen Hochtöner, der optimal für das Zusammenspiel mit einer einfachen Frequenzweiche 1. Ordnung geeignet ist. Dieser einfache Aufbau hilft in Kombination mit hochkarätigen Bauteilen, die Reinheit des Signals aufrecht zu erhalten.



**Mitteltöner** Die Besitzer von Lautsprechern der früheren 600er Serien werden erstaunt sein, wie wir die Reinheit und Detailtreue des Mitteltonchassis, die bereits in ihren Modellen eine Klasse für sich darstellten, noch weiter optimieren konnten. Genau das ist die Herausforderung, die wir so sehr lieben.



In all unseren Tiefmitteltönern verhindert die einzigartige gelbe Kevlar®membran konzentrische stehende Wellen, die in herkömmlichen homogenen Materialien auftreten. Die offene Bauform des Chassis vermeidet Kompressionsverluste hinter der Membran und fördert die Dynamik. Dem Mitteltöner des 3-Wege-Standlautsprechers 683 konnten wir sogar noch etwas ganz Besonderes spendieren – einen sickenlosen FST™-Mitteltöner, der einfach faszinierend gut klingt. Bisher wurde dieses Feature nur in audiophilen B&W-Serien wie der Serie 800 eingesetzt.



Beim FST™ handelt es sich um einen Ring aus geschäumtem Material, dessen mechanische Eigenschaften denen der gewebten Kevlar®membran exakt entsprechen. Es entsteht ein Membranabschluss mit Hilfe einer „sickenlosen“ Aufhängung, durch die Biegewellen nahezu vollständig absorbiert werden. Bei herkömmlichen Gummisicken werden diese Energien zurück in die Membran reflektiert und somit der Klang beeinflusst. Anders beim sickenlosen FST™-Mitteltöner. Hier bewegt sich die Membran freier. Das Ergebnis ist eine klare und originalgetreue Mitteltonwiedergabe, die ihresgleichen sucht.



**Tieftöner** Bei Tieftönern, deren Entwicklung bei B&W eine echte Wissenschaft ist, stoßen wir auf ganz besondere Herausforderungen. Wir testen Materialien, Strukturen und Schaltkreise bis an ihre Grenzen, um die bestmöglichen Ergebnisse zu erzielen.



Erhöhen Sie beispielsweise die Lautstärke eines unserer Subwoofer der 600er Serie, so werden Sie von seiner erstklassigen Bass-Performance begeistert sein. Und so mag es vielleicht viele Hörer in Erstaunen versetzen, wenn Sie erfahren, dass die Membranen unserer Subwoofer ASW608, ASW610 und ASW610XP aus einem fein abgestimmten Papier-/Kevlar®-Verbund und Harz bestehen. Hierdurch ist aber die erforderliche Steifigkeit gewährleistet, um den enormen physikalischen Kräften durch die Schwingspule und den Drücken im Gehäuseinnern gewachsen zu sein.

Bei der B&W 683, deren Tieftöner in höheren Frequenzbereichen arbeiten als die der Subwoofer, besteht die Membran aus einem Papier/Kevlar®-Verbund mit einer abschließenden Aluminiumoberfläche. Dies ermöglicht eine ganz spezielle Dämpfung im Materialverbund, durch die Eigenresonanzen in der Membran vereitelt und Schallreflexionen aus dem Gehäuseinnern reduziert werden. Das Ergebnis ist eine präzise und klare Tieftonwiedergabe.

Dank einer neuen „Mushroom“-Konstruktion entsteht eine ultrastabile Konstruktion, die der Schlüssel für einen tiefen Bass und die realistische Wiedergabe von Trommelwirbeln und Spezialeffekten in Filmen ist. Deformationen werden minimiert, die Performance und der Film- bzw. Musikgenuss maximiert.



**Ausführungen** Wir möchten die Freude an dem, was Sie hören nicht durch das trüben, was Sie sehen. Aus diesem Grund bieten wir eine bisher nicht dagewesene Bandbreite an Ausführungen, die speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten sind.



Eigentlich sind Lautsprecher Möbelstücke. Sie haben eine Form und eine Funktion. Die Handwerkskunst und die Qualität der Ausführung reflektiert bei den Lautsprechern der Serie 600 den hohen Entwicklungsstandard und die hochkarätigen Innovationen. Für die neue Serie haben wir die Auswahl an Gehäuseausführungen erhöht und die Frontansicht an die Trends im heutigen Möbeldesign angepasst.



Mit der matten Soft Touch-Oberfläche der Gehäusefront und den für den Betrachter nicht wahrnehmbaren Schrauben rund um die Chassis entsteht ein zeitloses, optisch ansprechendes Bild, das durch einen neue, gebürstete und mit einem Diamant geschnittene Aluminiumplatte abgerundet wird, die den Hochtöner umgibt. Sie können zwischen drei Gehäuseausführungen wählen: unserem traditionellen Esche schwarz; Eiche hell, das als Ausführung der 600 Serie 3 sehr beliebt war, und einem warmen Kirsche rot.

Möchten Sie Hopper und Fonda hautnah in „Easy Rider“ erleben? Luke in „Krieg der Sterne“ begleiten? Oder mit James Stewart in „Das Fenster zum Hof“ heimlich die Nachbarn belauschen? Wenn Sie von einem HiFi-Cinema-System nicht das Maximum erwarten, trotzdem aber klanglich mitten ins Geschehen gesetzt werden wollen, empfehlen wir Ihnen das System 684 Theatre. Mit einem Paar 2½-Wege-Standlautsprechern 684, zwei 686 in der rückwärtigen Position, einem Centerlautsprecher HTM62 und einem Subwoofer ASW610 entstehen Film-Sound und Musik in realistischer 3D-Wiedergabe und -Power.



**HiFi-Cinema-Systeme** Mit zwei Regallautsprechern, zwei Standlautsprechern, zwei Centerlautsprechern und drei Subwoofern besitzt die Serie 600 genügend Potenzial, um erstklassige HiFi-Cinema-Systeme zusammenstellen zu können. Im Folgenden stellen wir Ihnen drei Systeme vor, die zusammen so harmonisch aufspielen wie die Beach Boys oder Ladysmith Black Mambazo.



#### 685 Theatre

Als kompaktestes der drei basiert das System 685 Theatre auf einer Anordnung von Regallautsprechern, die optimal für kleinere Räume geeignet ist. In Kombination mit einem ASW608 erhalten Sie Bass-Power, die Sie mitreißen wird.

Hauptlautsprecher: 685  
 Centerlautsprecher: HTM62  
 Surroundlautsprecher: 686  
 Subwoofer: ASW608



#### 684 Theatre

Für maximale Detailtreue und einen tiefen Bass in mittleren bis großen Räumen sorgt ein Paar 2½-Wege-Lautsprecher 684 mit einem größeren Subwoofer, einem Centerlautsprecher HTM62 und einem Paar 686 in der rückwärtigen Position.

Hauptlautsprecher: 684  
 Centerlautsprecher: HTM62  
 Surroundlautsprecher: 686  
 Subwoofer: ASW610



#### 683 Theatre

Wenn Sie zum Ansehen von Filmen und zum Musikhören einen großen, offenen Raum bevorzugen, so benötigen Sie ein kraftvolles System, das mit Liebe zum Detail aufspielen kann. Das HiFi-Cinema-System 683 Theatre meistert auch die Anforderungen der größten Räume im Haus mit Bravour.

Hauptlautsprecher: 683  
 Centerlautsprecher: HTM61  
 Surroundlautsprecher: DS3  
 Subwoofer: ASW610XP



**So, das ist es.** Oder auch nicht? Bei B&W geht die Suche nach dem originalgetreuen Klang weiter. Seit 40 Jahren versuchen wir, den perfekten Lautsprecher zu entwickeln. Einen Lautsprecher, der dem Signal weder etwas wegnimmt noch etwas hinzufügt. Im Laufe der Zeit haben wir weltweit eine führende Position eingenommen und ausgezeichnete Lautsprecher wie die der Serie 600 entwickelt. Es ist eine Leidenschaft. Und Gott sei Dank sind wir nicht alleine. Es gibt andere – Musiker, Techniker, Kritiker, Kunden –, die diese Leidenschaft mit uns teilen. Und nun kommen wir zusammen, um unser Wissen, unsere Erfahrung und unsere Liebe zum Klang zu teilen. Auch Sie können dieses globale Netzwerk besuchen und Ihrer Musik näher kommen. Weitere Informationen zur Society of Sound erhalten Sie unter [www.bowers-wilkins.com](http://www.bowers-wilkins.com).



# Hauptlautsprecher

683

<b>Technische Merkmale</b>	<b>Aluminiumkalotten-Hochtöner mit Nautilus™-Technologie FST™-Mitteltöner mit B&amp;W-Kevlar®membran Aluminium/Papier/Kevlar®membran-Tieftöner Flowport™</b>
Beschreibung	3-Wege-Bassreflexsystem
Chassis	1 x ø25-mm-Aluminiumkalotten-Hochtöner 1 x ø150-mm-FST™-Kevlar®gewebe-Mitteltöner 2 x ø165-mm-Aluminium/Papier/Kevlar®membran-Tieftöner
Frequenzumfang	-6 dB bei 30 Hz und 50 kHz
Frequenzgang	38 Hz – 22 kHz ±3 dB an der Bezugsachse
Schallabstrahlung	Horizontal: ±2 dB über 60° Vertikal: ±2 dB über 10°
Empfindlichkeit	90 dB spl (2,83 V, 1 m)
Harmonische Verzerrung	2. und 3. Harmonische (90 dB, 1 m) <1 % 90 Hz – 22 kHz <0,5 % 120 Hz – 20 kHz
Impedanz (nominal)	8 Ohm (Minimum 3,0 Ohm)
Übergangsfrequenzen	350 Hz, 4 kHz
Empfohlene Verstärkerleistung	25 – 200 W an 8 Ohm (unverzerrt)
Max. empfohlene Kabelimpedanz	0,1 Ohm
Abmessungen	Höhe: 985 mm (ohne Sockel oder Füße) Breite: 198 mm Tiefe: 340 mm
Nettogewicht	26 kg

684

<b>Technische Merkmale</b>	<b>Aluminiumkalotten-Hochtöner mit Nautilus™-Technologie B&amp;W-Kevlar®gewebe-Tiefmitteltöner B&amp;W-Kevlar®gewebe-Tieftöner Flowport™</b>
Beschreibung	2½-Wege-Bassreflexsystem
Chassis	1 x ø25-mm-Aluminiumkalotten-Hochtöner 1 x ø165-mm-Kevlar®gewebe-Tiefmitteltöner 1 x ø165-mm-Kevlar®gewebe-Tieftöner
Frequenzumfang	-6 dB bei 34 Hz und 50 kHz
Frequenzgang	44 Hz – 22 kHz ±3 dB an der Bezugsachse
Schallabstrahlung	Horizontal: ±2 dB über 60° Vertikal: ±2 dB über 10°
Empfindlichkeit	90 dB spl (2,83 V, 1 m)
Harmonische Verzerrung	2. und 3. Harmonische (90 dB, 1 m) <1 % 90 Hz – 22 kHz <0,5 % 120 Hz – 20 kHz
Impedanz (nominal)	8 Ohm (Minimum 3,0 Ohm)
Übergangsfrequenzen	350 Hz, 4 kHz
Empfohlene Verstärkerleistung	25 – 150 W an 8 Ohm (unverzerrt)
Max. empfohlene Kabelimpedanz	0,1 Ohm
Abmessungen	Höhe: 910 mm (ohne Sockel oder Füße) Breite: 198 mm Tiefe: 300 mm
Nettogewicht	18,2 kg

685

<b>Technische Merkmale</b>	<b>Aluminiumkalotten-Hochtöner mit Nautilus™-Technologie B&amp;W-Kevlar®gewebe-Tiefmitteltöner Flowport™</b>
Beschreibung	2-Wege-Bassreflexsystem
Chassis	1 x ø25-mm-Aluminiumkalotten-Hochtöner 1 x ø165-mm-Kevlar®gewebe-Tiefmitteltöner
Frequenzumfang	-6 dB bei 42 Hz und 50 kHz
Frequenzgang	49 Hz – 22 kHz ±3 dB an der Bezugsachse
Schallabstrahlung	Horizontal: ±2 dB über 60° Vertikal: ±2 dB über 10°
Empfindlichkeit	88 dB spl (2,83 V, 1 m)
Harmonische Verzerrung	2. und 3. Harmonische (90 dB, 1 m) <1 % 100 Hz – 22 kHz <0,5 % 150 Hz – 20 kHz
Impedanz (nominal)	8 Ohm (Minimum 3,7 Ohm)
Übergangsfrequenzen	4 kHz
Empfohlene Verstärkerleistung	25 – 100 W an 8 Ohm (unverzerrt)
Max. empfohlene Kabelimpedanz	0,1 Ohm
Abmessungen	Höhe: 340 mm Breite: 198 mm Tiefe: 331 mm
Nettogewicht	7,0 kg

686

<b>Technische Merkmale</b>	<b>Aluminiumkalotten-Hochtöner mit Nautilus™-Technologie B&amp;W-Kevlar®gewebe-Tiefmitteltöner Flowport™</b>
Beschreibung	2-Wege-Bassreflexsystem
Chassis	1 x ø25-mm-Aluminiumkalotten-Hochtöner 1 x ø130-mm-Kevlar®gewebe-Tiefmitteltöner
Frequenzumfang	-6 dB bei 45 Hz und 50 kHz
Frequenzgang	55 Hz – 22 kHz ±3 dB an der Bezugsachse
Schallabstrahlung	Horizontal: ±2 dB über 60° Vertikal: ±2 dB über 10°
Empfindlichkeit	84 dB spl (2,83 V, 1 m)
Harmonische Verzerrung	2. und 3. Harmonische (90 dB, 1 m) <1 % 110 Hz – 22 kHz <0,5 % 150 Hz – 20 kHz
Impedanz (nominal)	8 Ohm (Minimum 5,1 Ohm)
Übergangsfrequenzen	4 kHz
Empfohlene Verstärkerleistung	25 – 100 W an 8 Ohm (unverzerrt)
Max. empfohlene Kabelimpedanz	0,1 Ohm
Abmessungen	Höhe: 265 mm Breite: 170 mm Tiefe: 284 mm
Nettogewicht	4,9 kg

# Centerlautsprecher

HTM61

<b>Technische Merkmale</b>	<b>Aluminiumkalotten-Hochtöner mit Nautilus™-Technologie FST™-Mitteltöner mit B&amp;W-Kevlar®membran B&amp;W-Kevlar®gewebe-Tieftöner Flowport™ Magnetische Abschirmung</b>
Beschreibung	3-Wege-Bassreflexsystem
Chassis	1 x ø25-mm-Aluminiumkalotten-Hochtöner 1 x ø150-mm-FST™-Kevlar®gewebe-Mitteltöner 1 x ø165-mm-Kevlar®gewebe-Tieftöner
Frequenzumfang	-6 dB bei 30 Hz und 50 kHz
Frequenzgang	38 Hz – 22 kHz ±3 dB an der Bezugsachse
Schallabstrahlung	Horizontal: ±2 dB über 20° Vertikal: ±2 dB über 60°
Empfindlichkeit	90 dB spl (2,83 V, 1 m)
Harmonische Verzerrung	2. und 3. Harmonische (90 dB, 1 m) <1 % 90 Hz – 22 kHz <0,5 % 120 Hz – 20 kHz
Impedanz (nominal)	8 Ohm (Minimum 3,0 Ohm)
Übergangsfrequenzen	350 Hz, 4 kHz
Empfohlene Verstärkerleistung	30 – 150 W an 8 Ohm (unverzerrt)
Max. empfohlene Kabelimpedanz	0,1 Ohm
Abmessungen	Höhe: 198 mm Breite: 545 mm Tiefe: 339 mm
Nettogewicht	15,4 kg

HTM62

<b>Technische Merkmale</b>	<b>Aluminiumkalotten-Hochtöner mit Nautilus™-Technologie B&amp;W-Kevlar®gewebe-Tiefmitteltöner Flowport™ Magnetische Abschirmung</b>
Beschreibung	2-Wege-Bassreflexsystem
Chassis	1 x ø25-mm-Aluminiumkalotten-Hochtöner 2 x ø130-mm-Kevlar®gewebe-Tiefmitteltöner
Frequenzumfang	-6 dB bei 45 Hz und 50 kHz
Frequenzgang	55 Hz – 22 kHz ±3 dB an der Bezugsachse
Schallabstrahlung	Horizontal: ±2 dB über 20° Vertikal: ±2 dB über 60°
Empfindlichkeit	85 dB spl (2,83 V, 1 m)
Harmonische Verzerrung	2. und 3. Harmonische (90 dB, 1 m) <1 % 100 Hz – 22 kHz <0,5 % 150 Hz – 20 kHz
Impedanz (nominal)	8 Ohm (Minimum 4,3 Ohm)
Übergangsfrequenzen	4 kHz
Empfohlene Verstärkerleistung	25 – 120 W an 8 Ohm (unverzerrt)
Max. empfohlene Kabelimpedanz	0,1 Ohm
Abmessungen	Höhe: 170 mm Breite: 438 mm Tiefe: 308 mm
Nettogewicht	9,1 kg



# Subwoofer

## ASW610XP

<b>Technische Merkmale</b>	<b>Versteifte Papier-/Kevlar®membran mit zwei Schwingspulen ICEpower®-Verstärker 200 W + 200 W</b>
Beschreibung	Geschlossenes, aktives Subwoofersystem
Chassis	ø250-mm-Papier-/Kevlar®gewebe-Langhub-Tieftöner mit zwei Schwingspulen
Frequenzumfang	-6 dB bei 18 Hz und 25/140 Hz einstellbar (EQ auf A)
Frequenzgang	±3 dB 25 Hz – 40/140 Hz einstellbar (EQ auf A)
Basserweiterung	-6 dB bei 18 Hz (Position A) -6 dB bei 23 Hz (Position B) -6 dB bei 28 Hz (Position C)
Verstärker	Ausgangsleistung: 200 W + 200 W Leistungsaufnahme: 80 W / 1 W (Standby) Eingangsimpedanz: 33 kΩ Geräuschspannungsabstand: >90 dB Funktionen: Pegelinstellung (Line In) Pegelinstellung (Speaker In) Einstellung der Tiefpassfrequenz (nur Line In) Ein-/Ausschalten des Tiefpassfilters Bass Extension-Schalter EQ-Schalter On/Auto/Stand-By-Schalter Phase-Schalter Eingänge: Line In (Cinch) Speaker In (Anschlussklemmen) 12V Trigger (3,5-mm-Buchse)
Tiefpassfilter	Aktiv 4. Ordnung, Trennfrequenz einstellbar
Abmessungen	Höhe: 310 mm (ohne Füße) Breite: 310 mm Tiefe: 375 mm (einschließlich Abdeckung und Bedienelemente)
Nettogewicht	15,5 kg

## ASW610

<b>Technische Merkmale</b>	<b>Papier-/Kevlar®membran ICEpower®-Verstärker 200 W</b>
Beschreibung	Geschlossenes, aktives Subwoofersystem
Chassis	ø250-mm-Papier-/Kevlar®gewebe-Langhub-Tieftöner
Frequenzumfang	-6 dB bei 20 Hz und 25/140 Hz einstellbar (EQ auf A)
Frequenzgang	±3 dB 27 Hz – 40/140 Hz einstellbar (EQ auf A)
Basserweiterung	-6 dB bei 20 Hz (Position A) -6 dB bei 25 Hz (Position B) -6 dB bei 30 Hz (Position C)
Verstärker	Ausgangsleistung: 200 W Leistungsaufnahme: 40 W / 0,5 W (Standby) Eingangsimpedanz: 33 kΩ Geräuschspannungsabstand: >90 dB Funktionen: Pegelinstellung (Line In) Pegelinstellung (Speaker In) Einstellung der Tiefpassfrequenz (nur Line In) Ein-/Ausschalten des Tiefpassfilters Bass Extension-Schalter EQ-Schalter On/Auto/Stand-By-Schalter Phase-Schalter Eingänge: Line In (Cinch) Speaker In (Anschlussklemmen) 12V Trigger (3,5-mm-Buchse)
Tiefpassfilter	Aktiv 4. Ordnung, Trennfrequenz einstellbar
Abmessungen	Höhe: 310 mm (ohne Füße) Breite: 310 mm Tiefe: 375 mm (einschließlich Abdeckung und Bedienelemente)
Nettogewicht	12,5 kg

## ASW608

<b>Technische Merkmale</b>	<b>Papier-/Kevlar®membran ICEpower®-Verstärker 200 W</b>
Beschreibung	Geschlossenes, aktives Subwoofersystem
Chassis	ø200-mm-Papier-/Kevlar®gewebe-Langhub-Tieftöner
Frequenzumfang	-6 dB bei 23 Hz und 25/140 Hz einstellbar (EQ auf A)
Frequenzgang	±3 dB 32 Hz – 40/140 Hz einstellbar (EQ auf A)
Basserweiterung	-6 dB bei 23 Hz (Position A) -6 dB bei 28 Hz (Position B) -6 dB bei 36 Hz (Position C)
Verstärker	Ausgangsleistung: 200 W Leistungsaufnahme: 40 W / 0,5 W (Standby) Eingangsimpedanz: 33 kΩ Geräuschspannungsabstand: >90 dB Funktionen: Pegelinstellung (Line In) Pegelinstellung (Speaker In) Einstellung der Tiefpassfrequenz (nur Line In) Ein-/Ausschalten des Tiefpassfilters Bass Extension-Schalter EQ-Schalter On/Auto/Stand-By-Schalter Phase-Schalter Eingänge: Line In (Cinch) Speaker In (Anschlussklemmen) 12V Trigger (3,5-mm-Buchse)
Tiefpassfilter	Aktiv 4. Ordnung, Trennfrequenz einstellbar
Abmessungen	Höhe: 260 mm (ohne Füße) Breite: 260 mm Tiefe: 330 mm (einschließlich Abdeckung und Bedienelemente)
Nettogewicht	8,85 kg

## DS3

<b>Technische Merkmale</b>	<b>Aluminiumkalotten-Hochtöner mit Nautilus™-Technologie B&amp;W-Kevlar®gewebe-Tiefmitteltöner</b>
Beschreibung	Geschlossenes 2-Wege-Surroundlautsprecher-system (Direktstrahlender Lautsprecher/ Dipollautsprecher)
Chassis	1 x ø25-mm-Aluminiumkalotten-Hochtöner 2 x ø80-mm-Hochmitteltöner 1 x ø130-mm-Kevlar®gewebe-Tiefmitteltöner
Frequenzumfang	-6 dB bei 63 Hz und 42 kHz (als direktstrahlender Lautsprecher) -6 dB bei 63 Hz und 15 kHz (als Dipollautsprecher)
Frequenzgang	85 Hz – 22 kHz ±3 dB an der Bezugsachse (als direktstrahlender Lautsprecher) 85 Hz bis 10 kHz ±3 dB (im Dipolmodus mit spezifischer Abstrahlcharakteristik)
Schallverteilung	Als direktstrahlender Lautsprecher: Horizontal: ±2 dB über 40° Vertikal: ±2 dB über 10° Als Dipollautsprecher: Horizontal 8-Pol, effektive Nullzone ±20° (250 Hz – 15 kHz)
Empfindlichkeit	89 dB spl (2,83 V, 1 m)
Harmonische Verzerrung	2. und 3. Harmonische (90 dB, 1 m) <1 % 130 Hz – 20 kHz
Impedanz (nominal)	8 Ohm (Minimum 3,3 Ohm)
Übergangsfrequenz	4 kHz (als direktstrahlender Lautsprecher) 250 Hz (als Dipollautsprecher)
Empfohlene Verstärkerleistung	25 – 100 W an 8 Ohm (unverzerrt)
Max. empfohlene Kabelimpedanz	0,1 Ohm
Abmessungen	Höhe: 249 mm Breite: 380 mm Tiefe: 153 mm
Nettogewicht	5,2 kg
Ausführungen	Schwarzes Gehäuse mit schwarzer Abdeckung Weißes Gehäuse mit weißer Abdeckung



## **B&W** Bowers & Wilkins

B&W Group Ltd  
Dale Road  
Worthing West Sussex  
BN11 2BH England

T +44 (0) 1903 221800  
F +44 (0) 1903 221801  
info@bwgroup.com  
www.bowers-wilkins.com

Deutschland und Österreich:  
B&W Group Germany GmbH  
T +49 5201 87170  
F +49 5201 73370  
E info@bwgroup.de  
www.bowers-wilkins.de

Schweiz:  
B&W Group Schweiz  
8952 Schlieren  
T + 41 43 433 6150  
F + 41 43 433 6159  
E info@bwgroup.ch  
www.bwgroup.ch

Nautilus und Flowport sind Warenzeichen der B&W Group Ltd.  
Kevlar ist ein eingetragenes Warenzeichen von DuPont. ICEpower® ist  
ein eingetragenes Warenzeichen von B&O ICEpower® A/S.  
Copyright © B&W Group Ltd.

Die in diesem Katalog erwähnten und abgebildeten Ständer gehören  
nicht zum Lieferumfang der Lautsprecher.  
Irrtümer und Auslassungen vorbehalten.  
Design Thomas Manss & Company.

In Großbritannien gedruckt.  
B&W Group Ltd. behält sich im Rahmen von Weiterentwicklungen das  
Recht auf Änderung technischer Details ohne Vorankündigung vor.